

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Kfz-Freisprechsystems. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr Freisprechsystem optimal einsetzen können.

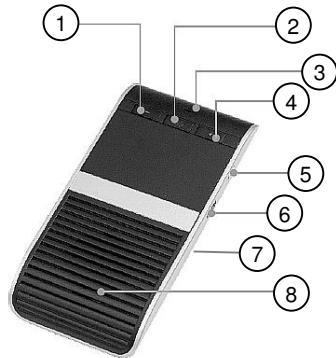
Lieferumfang

- Freisprechsystem
- USB-Kabel
- Ladeadapter für Zigarettenanzünder
- Clip für Sonnenblende
- 3x Saugnäpfe
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Li-Polymer-Akku	500 mAh
Sprechzeit	18 Stunden
Standbyzeit	60 Tage
Ladezeit	Ca. 3 Stunden
Ladespannung	DC 5 V, 500 mA
Bluetooth-Version	4.0+EDR
Bluetooth-Chip	CSR
Reichweite	Bis zu 10 m
Frequenz	2,4 – 2,48 GHz
Unterstützte Protokolle	HSP, HFP
Abmessungen (BxHxT)	60 x 15 x 124 mm
Gewicht	70 g

Produktdetails



1. [-] – Taste
2. Multifunktions-Taste (mit LED)
3. Mikrofon
4. [+] – Taste
5. Wechsel-Taste
6. Micro-USB-Anschluss
7. Solar-Panel (Rückseite)
8. Lautsprecher

Inbetriebnahme

Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung für 3 Stunden vollständig auf. Verbinden Sie dazu das USB-Kabel mit dem Micro-USB-Anschluss des Geräts und das andere Ende mit dem Ladeadapter für den Zigarettenanzünder. Alternativ können Sie das Kabel auch mit einem eingeschalteten Computer oder mit einem geeigneten USB-Netzteil verbinden. Wenn Sie das Gerät über das Solar-Panel laden wollen, drehen Sie es um und legen Sie es an einen sonnigen Ort. Während des Ladens leuchtet die LED rot. Ist das Gerät vollständig geladen, erlischt sie.

Gerät im Auto installieren

Sie können das Gerät an der Sonnenblende oder an der Windschutzscheibe Ihres Autos installieren:

Sonnenblende:

Drehen Sie das Gerät um und bringen Sie den Clip für die Sonnenblende in der Halterung über dem Solar-Panel an. Ziehen Sie die beiden Bögen des Clips leicht auseinander und setzen Sie sie in die seitlichen Löcher in der Halterung ein. Drücken Sie anschließend die beiden Bögen zusammen, so dass sie korrekt einrasten.



Windschutzscheibe:

Bringen Sie die 3 Saugnäpfe an den drei Saugnäpf-Halterungen an, indem Sie sie in die größere Aussparung einsetzen und dann zur schmalen Aussparung ziehen. Achten Sie darauf, dass sie richtig einrasten. Befeuchten Sie die Saugnäpfe leicht und drücken Sie sie an die gewünschte Stelle der Windschutzscheibe. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht Ihre Sicht blockiert!

Stelle der Windschutzscheibe. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht Ihre Sicht blockiert!



Pairing

Sie können zwei Mobilgeräte mit dem Freisprechsystem verbinden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Drücken Sie so lange auf die Multifunktions-Taste, bis die Ansage „Pairing“ ertönt. Die LED blinkt abwechselnd rot und blau.



HINWEIS:

Vor der Pairing-Ansage ertönt die Ansage „Power on“. Lassen Sie die Taste nicht los, sondern halten Sie sie weiter gedrückt.

2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Mobilgerät ein und suchen Sie nach dem Freisprechsystem. Sie wird Ihnen als **HZ-2757** angezeigt.
3. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät mit dem Freisprechsystem.
4. Geben Sie gegebenenfalls den Code **0000** ein. Dies ist jedoch nicht bei allen Smartphones nötig. Die LED hört auf, zu blinken. Es erklingt die Ansage „Phone one connected“ und die blaue LED blinkt alle 3 Sekunden.
5. Sie können nun ein zweites Mobilgerät verbinden. Schalten Sie dazu das Freisprechsystem aus. Wiederholen Sie dann die Schritte 1 – 4 mit dem zweiten Mobilgerät. Verbinden Sie anschließend das erste Mobilgerät wieder mit dem Freisprechsystem. Es erklingt die Ansage „Phone two connected“.



HINWEIS:

Wenn innerhalb von zwei Minuten keine Verbindung hergestellt werden kann, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Verwendung

Um das Gerät ein- bzw. auszuschalten, halten Sie die Multifunktions-Taste so lange gedrückt, bis die Ansage „Power on“ bzw. „Power off“ erklingt. Das Gerät verbindet sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Mobilgerät. Wenn kein Mobilgerät verbunden wird, wechselt es automatisch in den Standby-Modus. Die rote LED blinkt alle 3 Sekunden.

Mobilgerät trennen

Um die Verbindung Ihres Mobilgeräts zum Freisprechsystem zu trennen, schalten Sie das Freisprechsystem aus oder suchen Sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Mobilgeräts nach dem Eintrag **HZ-2757**. Trennen Sie dann die Verbindung Ihres Mobilgeräts.



HINWEIS:

Wenn das Freisprechsystem eingeschaltet ist und die Verbindung zu Ihrem Mobilgerät getrennt wird, z.B. weil Sie die maximale Bluetooth-Reichweite überschritten haben, schaltet sich das Freisprechsystem automatisch nach 10 Minuten aus.

Anrufe

Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, warten Sie zunächst die Rufnummernansage ab. Anschließend ertönt ein kurzer Signalton. Sagen Sie danach „Yes“ oder drücken Sie auf die Multifunktions-Taste.

Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie während des Gesprächs die Multifunktions-Taste.

Um einen Anruf abzulehnen, warten Sie zunächst die Rufnummernansage ab. Anschließend ertönt ein kurzer Signalton. Sagen Sie dann während des Klingelns „No“ oder halten Sie die Multifunktions-Taste gedrückt.

Nummer wählen

Sie können per Sprachsteuerung eine Nummer in Ihrem Mobilgerät wählen. Prüfen Sie vorher, ob Ihr Mobilgerät diese Funktion unterstützt. Drücken Sie dann die Multifunktions-Taste. Sie hören einen Signalton. Wählen Sie anschließend per Sprachsteuerung die gewünschte Nummer.

Um die zuletzt angerufene Nummer erneut zu wählen, drücken Sie im Standby-Modus zweimal auf die Multifunktions-Taste.

Drücken Sie während eines Anrufs wiederholt die Tasten [+] oder [-], um die Gesprächslautstärke anzupassen.

Um ein Gespräch vom Freisprechsystem auf Ihr Mobilgerät bzw. von Ihrem Mobilgerät auf das Freisprechsystem zu legen, drücken Sie während des Gesprächs die Wechsel-Taste.

LED-Anzeige

LED	Bedeutung
Blinkt abwechselnd rot und blau	Gerät befindet sich im Pairing-Modus
Blinkt blau alle 3 Sekunden	Standby-Modus mit verbundenem Mobilgerät
Blinkt 2-mal blau alle 3 Sekunden	Standby-Modus mit getrenntem Mobilgerät
Blinkt blau alle 6 Sekunden	Während eines Telefongesprächs
Blinkt rot alle 3 Sekunden	Standby-Modus wegen geringer Spannung (3,3 V). Eine weitere Nutzung des Geräts kann die Akku-Lebenszeit und die Standby-Zeit reduzieren. Bei einer Spannung von weniger als 3 V schaltet sich das Freisprechsystem automatisch ab.
Leuchtet rot	Gerät wird geladen
Das rote Leuchten erlischt	Akku vollständig geladen

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.

- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt HZ-2757-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer HZ-2757 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.callstel.info

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce dispositif mains libres pour voiture. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

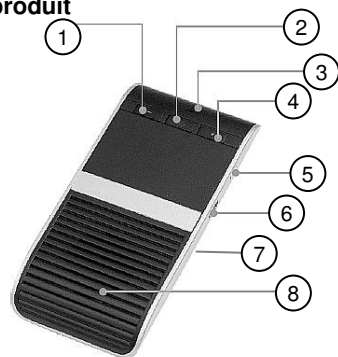
Contenu

- Dispositif mains libres
- Câble USB
- Adaptateur de chargement pour prise allume-cigare
- Clip de fixation pour pare-soleil
- 3 ventouses
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Alimentation	Batterie lithium-polymère 500 mAh
Autonomie en conversation	jusqu'à 18 heures
Autonomie en veille	jusqu'à 60 jours
Temps de chargement	Env. 3 heures
Tension de charge	5 V DC, 500 mA
Version bluetooth	4.0+EDR
Puce bluetooth	CSR
Portée	jusqu'à 10 m
Fréquence	2,4 – 2,48 GHz
Protocoles pris en charge	HSP, HFP
Dimensions (L x H x P)	60 x 15 x 124 mm
Poids	70 g

Description du produit



1. Bouton [-]
2. Bouton multifonction (à LED)

3. Microphone
4. Bouton [+]
5. Bouton Basculer
6. Port Micro-USB
7. Panneau solaire (face arrière)
8. Haut-parleur

Mise en marche

Avant la première utilisation, rechargez l'appareil complètement, pendant 3 heures. Branchez le câble USB au port Micro-USB de l'appareil, et l'autre extrémité du câble à l'adaptateur allume-cigare. Vous pouvez également brancher le câble à un ordinateur allumé ou à un adaptateur secteur USB. Si vous voulez recharger l'appareil par le biais du panneau solaire, tournez-le et placez-le à un endroit bien ensoleillé. Pendant le chargement, la LED brille en rouge. Lorsque l'appareil est complètement rechargé, il s'éteint.

Installer l'appareil dans la voiture

Vous pouvez installer l'appareil sur le pare-soleil ou sur le pare-brise de la voiture :

Pare-soleil :

Tournez l'appareil et fixez le clip pour pare-soleil dans le support, par-dessus le panneau solaire. Écartez légèrement les deux arceaux du clip et placez-les dans les orifices latéraux du support. Pressez ensuite les deux arceaux, de façon à ce qu'ils s'enclenchent correctement.



Pare-brise :

Placez les 3 ventouses dans les trois supports pour ventouses, en les insérant pour cela dans le trou le plus large puis en les faisant glisser vers le trou le moins large. Veillez à ce qu'elles s'enclenchent bien. Humidifiez légèrement les ventouses et pressez-les à l'endroit souhaité sur le pare-brise. Ce faisant, assurez-vous que l'appareil ne gêne pas votre visibilité.



Appariement

Vous pouvez appairer deux appareils mobiles au dispositif mains libres. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Appuyez longuement sur le bouton multifonction, jusqu'à ce que le message "Pairing" retentisse. La LED clignote alternativement en rouge et en bleu.



NOTE :
Le message "Power On" se fait entendre avant le message d'appariement. Ne relâchez pas le bouton : continuez de le maintenir pressé.

2. Activez la fonction bluetooth de votre appareil mobile et recherchez le dispositif mains libres. Il s'affiche sous le nom **HZ-2757**.
3. Connectez votre appareil mobile au dispositif mains libres.
4. Saisissez si nécessaire le code **"0000"**. Cela n'est toutefois pas utile pour tous les smartphones. La LED s'arrête de clignoter. Le message "Phone one connected" ("Téléphone un connecté") se fait entendre et la LED bleue clignote toutes les 3 secondes.
5. Vous pouvez maintenant connecter un deuxième appareil mobile. Éteignez pour cela le dispositif mains libres. Répétez les étapes 1 et 4 avec le deuxième appareil mobile. Connectez ensuite à nouveau le premier appareil mobile au dispositif mains libres. Le message "Phone two connected" ("Téléphone deux connecté") retentit.



NOTE :
Si aucune connexion n'a pu être établie dans un délai de 2 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.

Utilisation

Pour allumer ou éteindre l'appareil, maintenez le bouton multifonction pressé jusqu'à ce que le message "Power on" ou "Power off" retentisse. Au démarrage, l'appareil se connecte automatiquement au dernier appareil mobile avec lequel il a été connecté. Si aucun appareil mobile n'est connecté, le dispositif mains libres passe automatiquement en mode Veille. La LED rouge clignote toutes les 3 secondes.

Appareil mobile

Pour désactiver la connexion de votre appareil mobile au dispositif mains libres, éteignez le dispositif mains libres ou recherchez l'entrée **HZ-2757** dans les paramètres bluetooth de votre appareil mobile. Désactivez ensuite la connexion de votre appareil mobile.



NOTE :

Si le dispositif mains libres est activé et que la connexion vers votre appareil mobile est désactivée, p. ex. parce que la portée bluetooth maximale a été dépassée, le dispositif mains libres s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes.

Appels

Pour prendre un appel entrant, attendez tout d'abord l'annonce du numéro de l'appelant. Un bref signal sonore retentit ensuite. Dites alors "Yes" ("Oui") ou appuyez sur le bouton multifonction.

Pour mettre fin à un appel, appuyez sur le bouton multifonction pendant la conversation.

Pour refuser un appel entrant, attendez tout d'abord l'annonce du numéro de l'appelant. Un bref signal sonore retentit ensuite. Dites alors "No" ("Non") pendant que la sonnerie retentit, ou maintenez le bouton multifonction pressé.

Composer un numéro

Vous pouvez composer un numéro de votre appareil mobile par commande vocale. Vérifiez d'abord que votre appareil mobile prend en charge cette fonction. Appuyez ensuite sur le bouton multifonction. Vous entendez un signal sonore. Sélectionnez ensuite par commande vocale le numéro voulu.

Pour composer à nouveau le dernier numéro appelé, appuyez deux fois sur le bouton multifonction en mode Veille.

Pour ajuster le volume sonore de la conversation, appuyez de façon répétée sur les boutons [+] ou [-] pendant l'appel.

Pour faire passer une conversation du dispositif mains libres vers l'appareil mobile, ou de l'appareil mobile vers le dispositif mains libres, appuyez sur le bouton Basculer pendant la conversation.

Voyant LED

LED	Signification
Clignote alternativement en rouge et en bleu	L'appareil se trouve en mode Appariement
Clignote en bleu toutes les 3 secondes	Mode Veille avec appareil mobile connecté
Clignote 2 fois en bleu toutes les 3 secondes	Mode Veille avec appareil mobile déconnecté
Clignote en bleu toutes les 6 secondes	Pendant une conversation téléphonique
Clignote en rouge toutes les 3 secondes	Mode Veille à cause d'une tension trop faible (3,3 V) Le fait de continuer à utiliser l'appareil peut réduire la durée de vie de la batterie et la durée de veille. En cas de tension inférieure à 3 V, le dispositif mains libres s'éteint automatiquement.
Brille en rouge	Appareil en cours de chargement
Le voyant rouge s'éteint	Batterie complètement chargée

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- L'utilisation de cet appareil pendant que vous conduisez peut distraire votre attention et vous mettre en danger ainsi que vos passagers et les occupants des autres véhicules, entraînant des dommages physiques et matériels. Il est important de configurer votre appareil AVANT de prendre le volant.
- En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.

- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit HZ-2757 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.